

Câu chuy n ng n ng i này đã đơ t gi i th ng trong cu c thi v t "Nh ng k ni m đ c b i t v

L

Giáng Sinh " do T

p Chí " Our Sunday Visitor "phát hành r

ng rãi trên

đ

t n

c này, t

ch

c. T

t c

nh

ng câu chuy

n d

thi ch

đ

c vi

t khoảng 300 ch

. Đó là đi

u khá khó khăn cho nh

ng ng

i d

thi vì câu chuy

□

n s

□

quá ng

□

n mà l

□

i ph

□

i đ

□

y đ

□

ý nghĩa. Tuy nhiên, v

□

i kinh nghi

□

m c

□

a m

□

t ng

□ □

i vi

□

t, đ

ã t

□

ng đo

□

t c

□

ch

□

c gi

□

i th

□ □

ng có tính cách văn h

□

c trong nhi

□

u lãnh v

□

c khác nhau nh

□

: Thi Ca, truy

□

n ng

□

n, tham lu

□

n v

□

th

□

i s

□

, nghiên c

□

u chính tr

□

vv... (vi

□

t b

□

ng Vi

□

t và Anh Ng

□

) tôi đ

ã quy

□

t đ

□

nh ch

□

n đ

□

tài v

□

i n

□

i dung mà tôi nghĩ r

□

ng s

□

không có ai vi

□

t gi

□

ng nh

□

th

□

. Đó là y

□

u t

□

quan tr

□

ng đ

□

th

□

ng cu

□

c. Giáng Sinh 2008 đang t

□

i, tôi hân hoan gi

□

i thi

□

u bài vi

□

t ng

□

n, nh

□

ng hoàn toàn có th

□

c này t

□

i các b

□

n tre thân m

□

n c

□

a tôi, là nh

□

ng ng

□ □

i ph

□

n đông đ

□

c và hi

□
u ch
□
Vi
□
t không đ
□ □
c d
□
dàng cho l
□
m.

Sau khi cánh c a s t c a Nhà s 10 – dành giam các Sĩ Quan cao c p và b coi là nguy hi m

c
□
a ch
□
đ
□
cũ – đ
ã
đóng l
□
i và khóa c
□
n th
□
n, Cha Ánh, c
□
u Trung Tá Giám Đ
□
c S
□
Tuyên Úy Công Giáo Quân Khu 2, Vi
□
t Nam C
□
ng Hòa, nói v
□

i tòi m

□

t cách bí m

□

t, ng

□

n g

□

n : "Đêm nay chúng ta s

□

có m

□

t L

□

G

i áng Sinh đ

□

c bi

□

t." Tôi h

□

i "

□

đâu ?". Cha tr

□

l

□

i "

□

bên c

□

nh c

□

u tiêu, trong góc t

□

i, ch

□

n

□

m ng

□

c

□

a m

□

y anh b

□
n : Thanh, Tâm, Vinh và Kính". "Khi nào ?", tôi h

□

ì v

□

Linh M

□

c già. Cha nói, "Sau cu

□

c h

□

p th

□□

ng l

□

bu

□

i t

□

ì". Tôi không ph

□

ì là ng

□□

ì công giáo vào th

□

ì gian đó, nh

□

ng v

□

ì nh

□

ng n

□

l

□

c l

□

n lao, Cha đ

ã d

□

n d

□

n h

□□

ng d

□

n tôi đ

□

n v

□

ị Chúa Giêsu. Sau nhi

□

u th

□

thách gian lao, kh

□

n kh

□

, tôi đ

ã hoàn toàn b

□

chinh ph

□

c b

□

ị Đ

□

c Tin vào Chúa Giêsu, v

□

C

□

u Tinh c

□

a nh

□

ng ng

□□

ị cùng kh

□

nh

□

tôi l

úc đó, k

□

đ

ã b

□

giam c

□

m h

□

n 12 năm tr

Mặt K Ni m Đ c Bi t v L Giáng Sinh

Tác Giả: Ph m Đ c Minh

Thứ Bảy, 27 Tháng 12 Năm 2008 22:17

□
i trong nhi
□
u tr
□
i tù c
□
i t
□
o, sau khi chính quy
□
n nam Vi
□
t Nam b
□
s
□
p đ
□
vào năm 1975.

Trong góc t i c a nhà giam s 10, Cha Ánh đã t ch c L m ng Chúa Giáng Sinh cho tôi
cùng 4 anh b □ n tù trong khung c

□
nh bí m
□
t và đ
□
c bi
□
t t
□
i nhà tù c
□
a c
□
ng s
□
n. Khi 1 ng
□□

ì từ l

□

n mò tìm l

□

ì vào c

□

u tiêu, t

□

ì g

□

n thì 1 ng

□□

ì trong b

□

n chúng tôi ra hi

□

u b

□

ng cách h

□

ng gi

□

ng đ

□

cùng nhau gi

□

v

□

lái sang cầu chuy

□

n lao đ

□

ng ngày hôm sau hay chuy

□

n thăm nuôi s

□

p t

□

ì c

□

a gia đ

ình. Khi yên l

□

ng và an toàn đ

ã tr

□

I
đi, chúng tôi
đi
p t
đi
c bu
đi
i L
đi
. Ngày nay, tôi đã
đi là ng
đi
đi công giáo, và tôi s
đi
không bao giờ
đi
quên đi
đi
c câu chuyện
đi
n đó. Phạm Ngọc Nhiệm (C
đi
ng Đoàn Công Giáo Việt
đi
t Nam – Giáo X
đi
Chúa Chiên Lành)

A Special Christmas Memory

(This short story has won a Prize in the "Christmas Memories writing competition " organized by "Our Sunday Visitor " Magazine published extensively in the nation. All the stories entering the contest had to be written with the limit: about 300 words . Thus, the story would be too short but really significant. That's a rather difficult matter for competitors. However, with experience of a writer having won dozens of literary prizes in various domains : Poetry, short stories, current event discussion, political research etc... (in Vietnamese and English languages), I decided to choose a subject with content that I thought nobody would write about. It's a decisive factor to

win. Christmas 2008 is coming; I am delighted to introduce this real short story to my dear young friends, most of whom can't read and understand easily the Vietnamese language).

After the iron door of House No. 10 – reserved for dangerous and high-ranking officers of the old regime – was closed and locked carefully, Father Anh, former lieutenant - colonel director of catholic chaplain services in the RVN's 2nd Military Zone, secretly and briefly told me, "We will have a special Christmas Eve tonight." "Where? " I asked. He replied, "Next to the restroom, at the dark corner, the sleeping places of our fellows : Thanh, Tam, Vinh and Kinh." - "When?" I asked the elderly catholic priest. "After the nightly meeting," he said. I wasn't a Catholic at the time, but Father Anh, with great effort, had been gradually leading me to Jesus. After some arduous challenges, I was completely conquered by Faith in Jesus, the Savior of miserable people like me, who had been detained in various communist re-education camps for 12 years plus after the collapse of South Vietnam government in 1975. In that dark corner of House No. 10, Father Anh celebrated Christmas Eve liturgy for me and four other fellow prisoners in a special and secret atmosphere of the communist prison. When a prisoner fumbled his way to the restroom near us, one of us would signal by clearing his throat, and we pretended to be talking about the next day's work or the forthcoming family's visit. When silence and security returned, we resumed our liturgy. Nowadays, I've been a Catholic, and I will never forget it.
Phan Duc Minh (Vietnamese Catholic Community – Good Shepherd Parish)